

American Standard

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

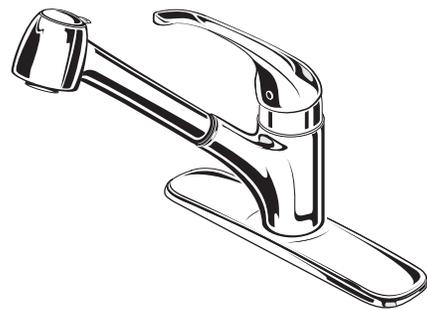
4205.104

## Reliant+

**ROBINET DE CUISINE MONOCOMMANDE  
AVEC DOUCHETTE AMOVIBLE**

*Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard...  
synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans.*

*Pour que l'installation se déroule sans problème, veuillez  
lire attentivement ces instructions avant de commencer.*



Certifié conforme aux normes ANSI A112.18.1M  
M968473 Fr RÉV 1.8

### OUTILS RECOMMANDÉS



Tournevis ordinaire



Tournevis Phillips



Clé universelle

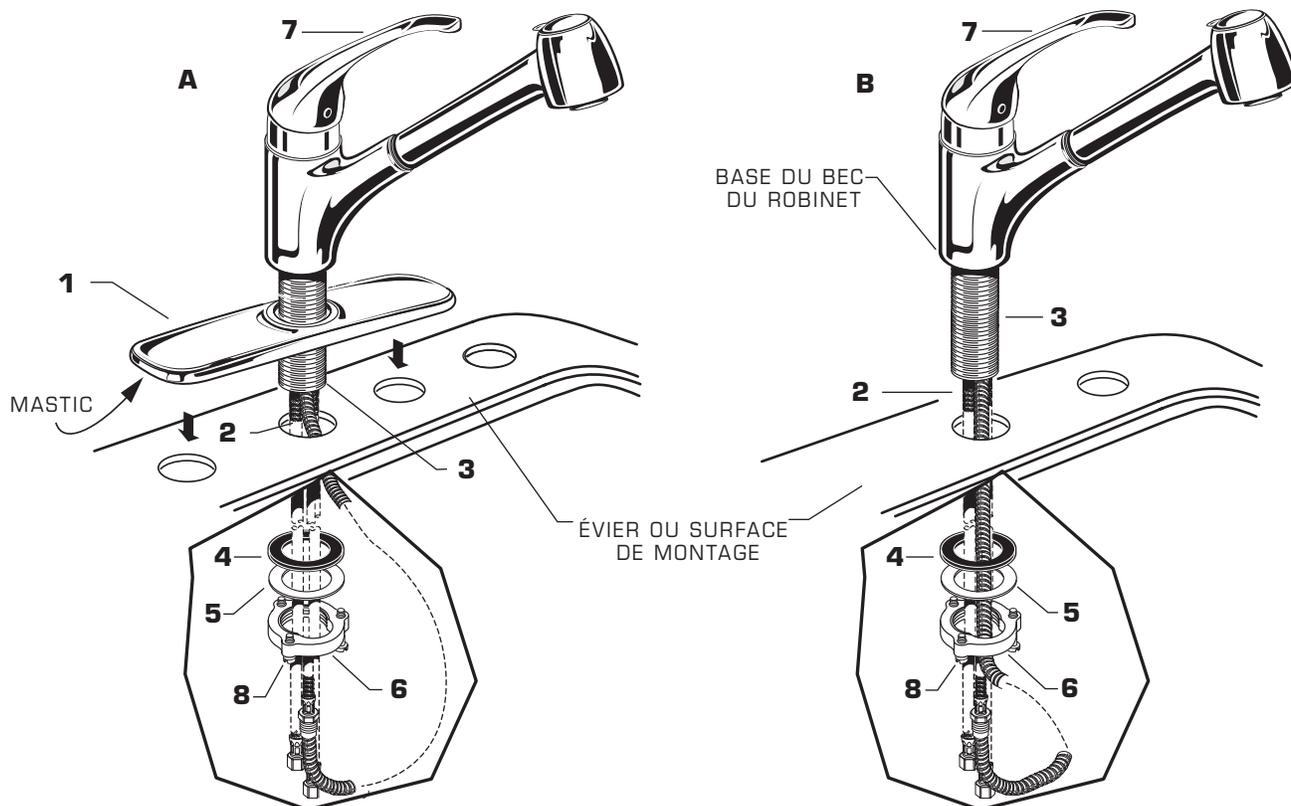


Mastic de plombier

## 1 INSTALLATION DU ROBINET AVEC OU SANS LA ROSACE

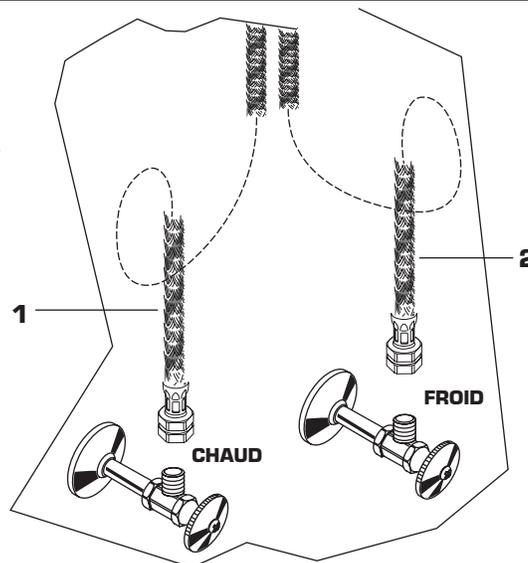
**AVERTISSEMENT** Couper l'arrivée  
d'eau principale.

- **(A) Installation avec ROSACE (1).** Appliquer une infime quantité de mastic sur le bord inférieur de la ROSACE avec la PLAQUE RECOUVERTE DE MASTIC (1). Insérer les TUYAUX d'alimentation (2) et la QUEUE (3) dans le trou de la ROSACE avec la PLAQUE RECOUVERTE DE MASTIC (1) et la surface de montage. Suivre les instructions de montage ci-dessous pour fixer le robinet à la surface de montage.
- **(B) Installation sans ROSACE (1).** Se débarrasser de la ROSACE et de la PLAQUE RECOUVERTE DE MASTIC (1). Insérer les TUYAUX d'alimentation (2) et la QUEUE (3) dans le trou de montage et installer la BASE du BEC du robinet sur l'évier ou la surface de montage. Ne pas utiliser de mastic.
- Insérer les TUYAUX (2) dans la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (4), la RONDELLE EN LAITON (5) et le CONTRE-ÉCROU (6).
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (4), la RONDELLE DE LAITON (5) et le CONTRE-ÉCROU fileté (6) sur la QUEUE (3) en passant par le dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer à la main le CONTRE-ÉCROU (6) et vérifier si la rotation de la POIGNÉE (7) de CHAUD à FROID est bien centrée.
- À l'aide d'un tournevis, serrer les VIS (8) sur le CONTRE-ÉCROU (6). Faire tourner le CONTRE-ÉCROU (6), en serrant légèrement les vis à chaque tour jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées pour assurer une pression égale.



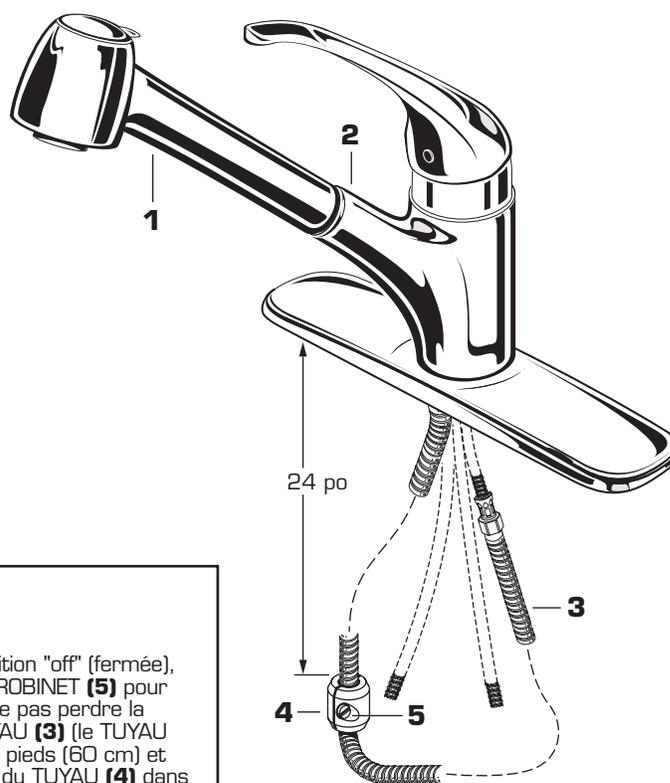
## 2 RACCORDER LES ALIMENTATIONS D'EAU

- Fermer l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.
- Raccorder directement les TUYAUX FLEXIBLES (1, 2) aux conduites murales. Le raccordement des tuyaux se fait par compression de 3/8 po. Raccorder le tuyau gauche (marqué d'une rayure rouge) à l'eau chaude et le tuyau droit (marqué d'une rayure bleue) à l'eau froide. Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer.
- Les tuyaux mesurent 21 po (56 cm) de long à partir de la base du robinet.
- *Remarque : S'ils doivent être plus longs, l'installateur doit acheter les pièces supplémentaires séparément.*
- *Important : Si les TUYAUX D'ALIMENTATION (1, 2) sont trop longs, former une boucle, comme illustré, pour éviter de les entortiller.*



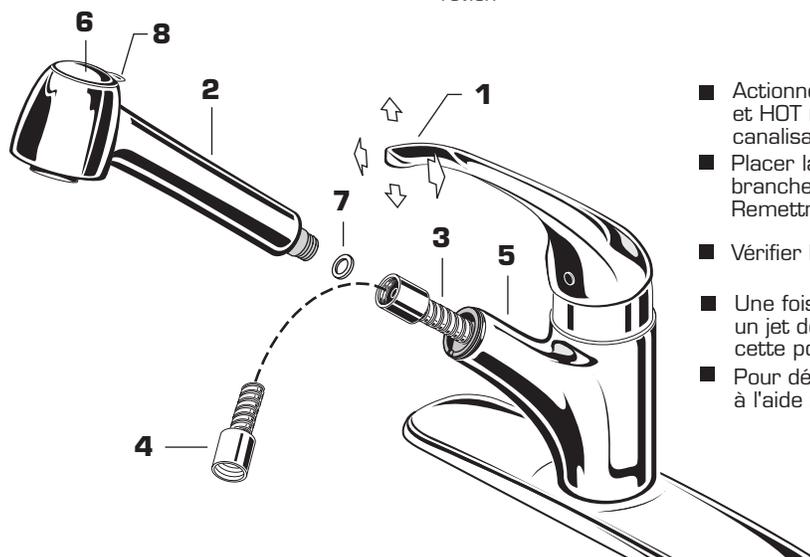
## 3 INSTALLATION DES POIDS

- En laissant la DOUCHETTE (1) sur le ROBINET (2), poser les POIDS (4) sur le TUYAU (3) à l'aide de deux VIS (5). Placer les POIDS (4) à environ 2 pi de l'envers du tablier de l'évier. Serrer fermement les VIS (5).



## 4 TESTER L'INSTALLATION DU ROBINET

- Abaisser la POIGNÉE (1) en position fermée.
- Ouvrir les alimentations d'eau.
- Vérifier que les raccords ne fuient pas. (voir la Section 5)
- Avec la POIGNÉE (1) en position "off" (fermée), tirer la DOUCHETTE (2) du ROBINET (5) pour la débrancher. Attention à ne pas perdre la RONDELLE (7). Tirer le TUYAU (3) (le TUYAU peut être tiré d'environ deux pieds (60 cm) et diriger l'EXTRÉMITÉ ouverte du TUYAU (4) dans l'évier.

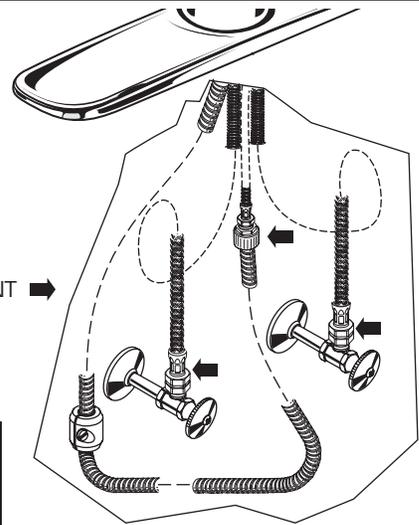


- Actionner la poignée de haut en bas, en positions COLD (FROID) et HOT (CHAUD), pour bien nettoyer et vider sous pression les canalisations.
- Placer la RONDELLE (7) dans l'EXTRÉMITÉ du TUYAU (4) et brancher la DOUCHETTE (2) à l'EXTRÉMITÉ du TUYAU (4). Remettre la DOUCHETTE (2) en place sur le robinet.
- Vérifier le fonctionnement de la DOUCHETTE (2) :
- Une fois le robinet ouvert, pousser le BOUTON (6) pour obtenir un jet de nettoyage plus large. Le BOUTON (6) se verrouille dans cette position.
- Pour déverrouiller le BOUTON (6), le tourner à gauche ou à droite à l'aide de l'ONGLET (8). Le robinet retourne au jet standard.

## 5 VÉRIFIER SI LES RACCORDS FUIENT.

- Abaisser la POIGNÉE en position fermée.
- Ouvrir les alimentations d'eau et vérifier les raccords pour voir s'ils fuient. ➡
- Actionner la POIGNÉE (2) de haut en bas et de gauche à droite pour bien nettoyer et vider sous pression les canalisations.
- Actionner la DOUCHETTE et vérifier si les raccords fuient. ➡

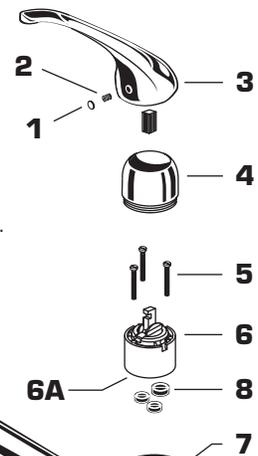
VÉRIFIER SI LES RACCORDS FUIENT ➡



## 6 ENTRETIEN

- Si le robinet goutte, actionner la POIGNÉE à plusieurs reprises en alternant les positions fermée et ouverte. Ne pas exercer une force excessive.
- **Le blocage des entrées et sorties de la CARTOUCHE peut réduire le débit. Pour les nettoyer, fermer d'abord l'alimentation d'eau puis :**

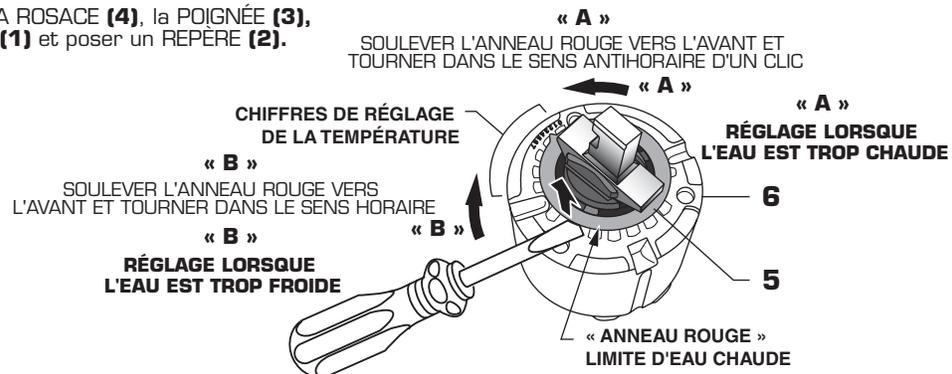
- Enlever le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (1), desserrer la VIS de la POIGNÉE (2) et retirer la POIGNÉE (3).
- Dévisser le CAPUCHON DE LA ROSACE (4). Dévisser trois VIS DE MONTAGE (5).
- Soulever la CARTOUCHE (6) hors du COLLECTEUR (7) et retirer les JOINTS d'ÉTANCHÉITÉ DE LA CARTOUCHE (8).
- Nettoyer le COLLECTEUR (7), les orifices de la CARTOUCHE (6) et les JOINTS d'ÉTANCHÉITÉ (8).
- Placer les JOINTS d'ÉTANCHÉITÉ (8) dans les ORIFICES DE LA CARTOUCHE (6A).
- Placer la CARTOUCHE (6) dans le COLLECTEUR (7) et serrer les VIS DE MONTAGE (5) en alternance.
- Replacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4), la POIGNÉE (3), serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1) et poser un REPÈRE (2).



### RÉGLAGE DE LA LIMITE D'EAU CHAUDE

En limitant la rotation de la poignée et la quantité d'eau chaude qui se mélange à l'eau froide, le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE réduit le risque de brûlure accidentelle. Pour régler la température maximum de l'eau chaude de vos robinets, il vous suffit de régler le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE.

- Enlever le BOUTON DE LA POIGNÉE (1) et desserrer la VIS DE RÉGLAGE (2). Tirer la POIGNÉE (3) hors de la tige de la vanne. Enlever le CAPUCHON (4). Utiliser un tournevis à lame plate ou vos doigts pour soulever et faire tourner le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE (5). Suivre l'étape « A » ou « B » pour régler la limite maximum et minimum de la température de refoulement. « 0 » correspondant au réglage le plus chaud et « 7 » au réglage le plus froid. Réglage d'usine est à « 0 ».
- Replacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4), la POIGNÉE (3), serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1) et poser un REPÈRE (2).



## 7 ENTRETIEN :

**À FAIRE : SIMPLEMENT RINCER LE ROBINET AVEC DE L'EAU PROPRE. SÉCHER AVEC UN CHIFFON DOUX EN COTON.**  
**À NE PAS FAIRE : NETTOYER AVEC DES SAVONS, DE L'ACIDE, DES PRODUITS À POLIR, DES DÉTERGENTS ABRASIFS OU UN CHIFFON À GROS GRAINS.**